

SÍALURIN

Blaðstjórn:

Vilhelm Johannesen,
Fyrirbils ábyrgdarstjóri,
tlf. 5 5873, Klaksvík

Prentstaður:

Prentsmiðjan á Heysbreyt
tlf. 1 1820
Tórshavn

Tað er ikki loyvt av avfotografera lýsingar og myndir úr SÍALURINUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

Norska fólkaatkvøðan

ÚRSLITIÐ av norsku fólkaatkvøðuni, var sum kunnugt, eitt avgjørt nei til norskan limaskap í felagsmarknaðinum, og fyrst í komandi viku, fáa vit úrslitið av dansku fólkaatkvøðuni, ið verður komandi mánadag.

ÚRSLITIÐ av hesum báðum fólkaatkvøðum hevur alstóran týdning fyri okkara støðu til felagsmarknaðin. Norska støðan hevur týdning, tí Noreg er ein so stórir útflytari av fiski, at um Noreg gjørdist limur í felagsmarknaðinum, so hevði tað verið fært fyri at útvega felagsmarknaðinum tann fisk, sum limalondunum í dag torvar, fyri at metta marknaðin. Danska støðan hevur týdning, ikki einans av teirri orsök, at vit eru í ríkisfelagsskapi við Danmark, men eisini tí, at okkara samhandil við Danmark er ovurhonds stórir.

HVØRJAR avleiðingar eitt norskt og eisini eitt møguligt danskt nei til felagsmarknaðin fara at fáa fyri Noreg og Danmark, er kanska ilt at siga í dag, men vert er at leggja til merkis, at meira enn trýggir fjórðingar av dansku fólkatingslimunum eru fyri danskum limaskapi, og nærum líka stórir partur av norska stótinginum var fyri norskum limaskapi.

HESIR POLITIKKARAR í Noreg og Danmark, eru av teirri áskoðan, at sera torført verður, fyri ikki at siga ógjørligt, hjá nevndu tveimum londum at klára seg uttan fyri felagsmarknaðin. Hesir meta, at tað fer at gangast Noreg og Danmark so illa uttan fyri felagsmarknaðin, at bæði londini í eini fimm til tiggju ár, av nýggjum verða at søkja um limaskap í felagsmarknaðinum.

UM SO verður, — hvat tó ikki er at vóna — at hesir hava rætt í sínum metingum, so má haldast, at norska avgerðin og eitt møguligt danskt nei til felagsmarknaðin, fara at koma áðurnevndu tveimum londum aftur um brekku. Tí um Noreg og Danmark orsaka av búskaparligum trupulleikum, um eini fimm ella tiggju ár, av nýggjum verða noyðd at søkja limaskap felagsmarknaðinum, so verður upptøkan tá at fara fram treytaleyst, tað vil siga, at tað verður neyvan givið Noreg og Danmark høvið til at tingu um upptøkutreytir, men verða tó óivað einans talan um at ganga undir tær treytir, sum felagsmarknaðurin sjálvur ásetur.

TAÐ, AT lond sum okkara víðurskiftir eru tvinnad saman við, ella at lond sum á ein ella annan hátt hava ávirkan á okkara víðurskiftir, leita uppi felagsskapi ella ikki, er avgerandi fyri, hvussu stóran týdning tað hevur hjá okkum at verða innan- og uttanfyri felagsmarknaðin. At Noreg ikki fer upp í, ger tað lættari hjá okkum, at verða uttan fyri. Fer Danmark heldur ikki uppi, gerst tað enn lættari hjá okkum, at verða uttan fyri Europeiska Felagsmarknaðin.

TÁ SAMRÁÐINGARÚRSLITIÐ í síni tíð var til víðgerðar á tingi, varð frá okkara síðu sagt, at rætt var at taka við tilboðnum um eina biði- og umhugsunartíð. Eftir okkara áskoðan fingi vit í hesum tíðarskeiði høvi til at læra fyriritrytnar fyri limaskapi eins væl og ikki limaskap betur at kenna. Norska stóðutakanin er ein fyriritryt sum vit nú kenna. Danska stóðutakanin er ein onnur fyriritryt sum vit fáa at kenna, seint mánakvöldið ella týsnáttina.

Almennir fyrilestrar

Datalogi - EDV

Í oktober mánaði 1972 heldur Petur Zachariassen, cand. scient. hesar 4 fyrilestrarnar á Fróðskaparsetrinum:

Týskvöldið 3. oktober: Alment um data.
Týskvöldið 12. oktober: Datamaskinur.
Týskvöldið 24. oktober: Programmeringsmál.
Týskvöldið 31. oktober: Nýtsla av EDV.
Útlit.

Allir fyrilestrarnir byrja kl. 20.

FRÓÐSKAPARSETUR FØROYA

Dagbókin

Gudstænasta. Sunnudagin prædikar Kjartan Mørkøre í Kirkjubæar kirkju.

KFUM. Í dag verður basarur í KFUM.

70 ár. Týsdagin 3. okt. fyllir Johs. Gaard, fyrrv. skrivstovustjóri, Klaksvík, 70 ár. Hann er burturstaddur henda dag. Adressan er: Martin Gaard, Bellisvej 43, Allerød.

Niels Winther Poulsen, fyrrv. landsstýrismaður, verður 70 ár, týsdagin 3. oktober.

Mánadagin 2. oktober verður Bina Joensen (hjá Olafi) í Klaksvík, 88 ár.

Starvsdagur. Hósdagin 28. september vóru liðin 40 ár síðan Kittan Jacobsen, Klaksvík, byrjaði starv sitt sum ljósmóðir.

Seinasta leygardag var fótbóltsdystur í Klaksvík millum lærarar og bilforarar. Lærarnir vunnu 4—3. Inn komu 900 kr., og fer peningurin óskerdur til Norðoya Bjargingarfelag til keyp av útgærd.

Í dag verður Oliver Djurhuus í Lon í Havn 75 ár. Hann er burturstaddur føðingardagin. Adressan er: Mathieson, Tarbatness Leighouse, Portmahomach, Fearn, Ross Shire, Scotland.

Konfirmatiónir verða í Fuglafirði, í Sørvági og á Nesi sunnudagin.

Í fyrramorgun um hálgum 11 tíðina var grind funnin út fyri Skæling. Hon gekk norður-efri í tveimum bólkum og var hildin til inni á Vestmanna seinnapartin. Merktir vóru einir 88 hvalir. Grindin var skift ímillum grindaokkið.

Í morgin kl. 11 hevur Torkil Beder konfirmatión í Fuglafjard kirkju.

Úr Fuglafirði: Valbjørn Tórs hamar, Torkil Johannesen, Kristian Petersen, Petur Martin Hansen, Abraham Engelbrethson Hansen, Haldor Ellingsgaard, Finnur Eliassen, Sonni Jensen, Sóni Olsen Gaard, Guðrun Hansen, Sonja Hansen, Mathilda Petersen, Malena Jacobsen, Bjørn Haraldsen, Elinborg Jacobsen, Beinta Hentze, Ásvor Kristiansen, Anna Katrina Olsen, Gunn Samuelsen, Bjørghild Hansen, Johanna Maria Jacobsen og Jóngerð Eliassen.

Úr Leirvík: Olaf Hansen, Kristensena Andreasen og Katrina Foldbo.

Úr Norðagøtu: Regin Strømsten og John Jarnskor.

Úr Syðrugøtu: Inga Thomsen og Ólfríð Hansen.

HALDIÐ SÍALURIN!
LESJIÐ SÍALURIN!
KEYPIÐ SÍALURIN!
SÍALURIN — altíð bestur!

GRAM frystiboksir

Hesar støddir eru á goymslu:

220 l., 345 l., 470 l., 590 l.

Lagaligar gjaldstreytir.

Munandi avsláttur við kontantkeyp.

POUL E. BÆRENSEN

aut. el-innleggjari

tlf. 71296 — Tvøroyri

Kunngerð

Sambært gr. 6 í lögtingslóg nr. 13 frá 21. mei 1954 um býarskipanir rog byggisamtyktir verður her gjørt kunnugt:

Uppskot til serstaka byggisamtykt nr. 4 fyri ein part av Tórshavnar kommunu (Tinganes og gomlu Havnina) verður framlagt til alment eftirlits á teknisku deild Tórshavnar býráðs, Sverrisgøtu nr. 5, frá 27. september til 18. oktober 1972, báðar dagar iroknaðar, allar gerandisdagar uttan leygardag frá kl. 10.00 til kl. 12.00 og frá kl. 13.30 til kl. 15.00, og herumframt hósðagar frá kl. 17.00 til kl. 19.00.

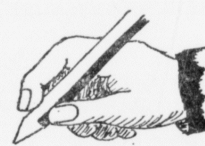
Ókið, uppskotið til serstaka byggisamtykt nr. 4 umfat ar, er avmarkað sum sýnt á fylgiskjali I, ið hoyrir til uppskotið, og er tann parturin av Tinganesi og gomlu Havnini, ið liggur sunnanfyri markið, ið gongur úr Vágshotni (gjøgnum matr. nr. 187a og litra ae), eftir Mylnugotu, Vaglinum (gjøgnum matr. nr. 183 og litra aa og ab), Húsagarði (gjøgnum litra x og matr. nr. 79), Bringsnagotu (gjøgnum matr. nr. 57, 60, 66, 68 og litra u), Áarvegnum (gjøgnum litra ah og matr. nr. 17a) til Eystaruvág.

Mótmæli móti uppskotinum til serstaka byggisamtykt nr. 4 og møgulig broytingaruppskot til hetta verða at senda býráðnum skrivliga í seinasta lagi 27. desember 1972.

Innkomin mótmæli og broytingaruppskot, ið býráðið ikki tekur við, verða send saman við uppskotinum, tá hetta verður sent Føroya landsstýri til góðkenningar.

TÓRSHAVNAVNAR BÝRÁÐ, 27. september 1972.

B
R
Ø
V



Troling á landleiðini

Í Dimmalætting 21. september 1972 skrivur ein, sum er eigari av trolbát, at trolbátarnir eru illa fyri og koma undir hamarnar, og einasta loysnin er at landsstýrið og lögtingið í skun-

di geva teimum loyvi til at trola á landleiðini.

Eg vil siga til teir ráðandi, landsstýri og lögting, at her má sláast hart. Trolbátar kunnu als ikki fáa loyvi at trola á landleiðini, landsstýri og lögting má seta sterka eftiransan soleiðis, at eingin bátur við trol kann trola á landleiðini, trol má bannast á landleiðini.

Tað nýtist ikki at vera so nógvir trolarar til at gera skaða, bert ein trolbátur, sum kemur har sum síldafiskur stendur, so er nokk.

Framhald á 7. síðu (1)

Frá Gøtugjógv: Vilhelm Poulsen.
Úr Funningsfirði: Páll Joensen.
Úr Elduvík: Magnhild Hammer.

Í morgin kl. 11 hevur Hogni Poulsen gudstænastu við konfirmatión í Sørvágs kirkju.

Konfirmantarnir eru hesir: Eilil Magnussen, Miðvágur Kári Danielsen, Mykines, pt. Sørvágur Elias Næs, Miðvágur Hans Esbern Góðadal, Sørvágur.

Árni Joensen, Miðvágur Jósvein Rasmussen, Sørvágur Gunanar Nattestad, Miðvágur Kjartan Johansen, Sandavágur Pauli Danielsen, Miðvágur Richard Johansen, Miðvágur Hanus Jørgensen, Miðvágur Tummas Jákup Lið, Sørvágur Dánial Samuelsen, Sandavágur Jan Johannesen, Miðvágur Deana Simonsen, Sandavágur Nicolina Jacobsen, Sandavágur Lisa Sofia Joensen, Sandavágur Paulina Lið, Sørvágur Hanna Maria Joensen, Miðvágur.